



The Scout Association of Hong Kong  
Yuen Long East District  
Yuen Long East District Centre,  
2B, Castle Peak Road, Yuen Long, NT  
網頁: <http://www.scout.org.hk/YLE>  
電郵: eastyuenlong@gmail.com

香港童軍總會  
元朗東區  
新界元朗青山公路 2B 號  
元朗東區區會中心



活動通告第 YLE/2019/S/004

## 童軍公民章訓練班(服務組)

本區將於 2019 年 7 月期間舉辦上述訓練班，並由助理區總監（童軍）黃業英小姐主持，歡迎童軍成員踴躍參加，詳情臚列如下，敬希垂注：

### (一) 班期：

日期	星期	時間	地點
2019 年 7 月 20 日	六	0930 至 1700	元朗東區區總部
2019 年 7 月 27 日	六	0930 至 1600	元朗東區區總部

(二) 參加資格：已宣誓之童軍支部成員及持有效童軍紀錄冊。

(三) 費用：每位收費港幣\$30 元正(已獲資助)，該費用包括行政費、講義及茶點。其他費用概由參加者自行負擔。費用須以劃線支票繳交，抬頭請書「香港童軍總會元朗東區」為收款人，始被接納。確認報名後，報名費用恕不退還。

(四) 報名辦法：備妥下列各項，於截止日期前遞交或郵寄新界元朗青山公路 2B 號元朗東區區會中心，逾期恕不受理：

1. 填妥 PT03 報名表格及家長同意書；
2. 港幣 30 元正之劃線支票 或
3. 申請資助計劃，須填妥「有經濟需要之青少年成員訓練資助計劃」申請表。

(五) 名額：40 人（本區成員優先）

(七) 截止日期：2019 年 7 月 7 日（星期日）

(八) 其他：

1. 凡逾期遞交表格、未經有關領袖簽署及加蓋旅印或未以劃線支票繳交費用者，概不接納申請；
2. 取錄與否，均以電郵或電話通知；
3. 學員必須穿著整齊童軍制服全期出席，不得遲到或早退；
4. 必須完成各項指定事工，完成者始獲發證書。
5. 本訓練班獲「青少年成員及童軍領袖訓練資助計劃」資助，班費因此獲得減半；有經濟需要之童軍成員可根據「有經濟需要之青少年成員訓練資助計劃」申請全費資助參加本訓練班，詳情請參閱總會行政通告第 31/2018 號。

(九) 查詢：若於活動前 5 個工作天仍未收到通知或有任何查詢，請致電 9674 8022 與助理區總監(童軍) 黃業英小姐聯絡。

區總監  
陳詠信

(黃業英  代行)

2019 年 6 月 2 日

香港童軍總會  
Scout Association of Hong Kong  
活動 / 訓練班報名表  
Application Form for Activity / Course

活動 / 訓練班名稱 Activity / Course Title	童軍公民章訓練班(服務組)	(活動通告第 YLE/2019/S/004)
---------------------------------------	---------------	------------------------

個人簡歷 Personal Particulars

姓名 (中文) Name (Chinese)		姓名 (英文) (English)		
性別 Gender	出生日期 Date of Birth	身份證號碼* H.K.I.D.Card No.		
通訊地址 Address				
聯絡電話 Contact No.		電郵地址 E-mail Address		
團 Section	旅 Group	區 District	地域 Region	職位 Rank
童軍成員編號 Scout ID		委任證 / 委任書編號 Cert. of Appointment / Warrant No.		
緊急事故聯絡人 (姓名) Emergency Contact Person (Name)		關係 Relationship	聯絡電話 Contact No.	
附加資料 Additional Information				

\*除有關活動 / 訓練班規定必須填寫外，此欄可選擇不填。

**It is optional for you to fill in this column except the activity / course is requested.**

請於簽署前，參閱背頁所列之備註。

**Before you sign this form, please refer to the remarks overleaf.**

若申請人為18歲以下，須填妥背面之家長同意書。

**If applicant is under 18 years old, please complete overleaf Parent's Consent Form.**

申請人簽署 Applicant's Signature: _____	若申請人為青少年成員，請加領袖簽署及旅印。 If applicant is a youth member, please endorse with Leader's Signature and Group Stamp.
日期 Date : _____	領袖簽署 Leader's Signature : _____
	姓名 Name of Leader : _____
	職位 Rank : _____
	旅印 Group Stamp:

辦事處專用 Office Use Only

費用 Fee: HK\$	日期 Date:
支票號碼 Cheque No.:	

申請人請用正楷填寫回郵地址 Applicant should enter the name and correspondence address in block letters

姓名 :  
Name \_\_\_\_\_  
地址 :  
Address \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

姓名 :  
Name \_\_\_\_\_  
地址 :  
Address \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**家長同意書**  
**Parent's Consent Form**

**活動 / 訓練班資料**  
**Activity / Course Information**

舉辦日期 : 2019年7月20日及27日 (星期六)  
Date : \_\_\_\_\_  
舉辦地點 : 元朗東區區總部  
Venue : \_\_\_\_\_  
內容 : 童軍公民章訓練班(服務組)  
Content : \_\_\_\_\_

**聲明**  
**Declaration**

本人已清楚上述活動 / 訓練班之主要內容，且確知敝子弟之健康情況適宜參與有關活動。現同意敝子弟 \_\_\_\_\_ (姓名) 參與上述活動 / 訓練班。

I certify that I have acknowledged the content of the above activity / course and the health condition of my son / daughter is suitable for the activity. Thus, I hereby agree \_\_\_\_\_ (Name of applicant) to participate in the above activity / course.

特別健康情況 (例如敏感、哮喘等)  
*Special health condition (e.g. allergy, asthma etc)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

家長 / 監護人簽署	日期
*Parent / Guardian's Signature : _____	Date : _____
家長 / 監護人姓名 (正楷)	緊急聯絡電話
*Name of Parent / Guardian : _____	Emergency Contact No.: _____
( in block letters )	

\* 請刪去不適用者  
Please delete the inappropriate

\*\*\*\*\*  
備註 Remarks

1. 申請表格內填報的個人及其他有關的資料，會供本會處理申請參與活動 / 訓練班及有關的用途。在表格內提供的個人及其他有關資料純屬自願。然而，如果沒有正確或足夠的資料，本會可能無法處理有關的申請。

The personal data and other related information provided in the application form will be used by the Association for dealing with the application for participating in the activity / course and other related purposes. The provision of personal data and other related information by means of the application form is voluntary. However, we may not be able to process the application if no accurate or adequate data is provided.

2. 在一般情況下，報名表將於活動 / 訓練班完成後6個月銷毀。  
Application form will normally be destroyed 6 months after completion of the activity / course.

香港童軍總會  
「有經濟需要之青少年成員訓練資助計劃」  
申請表

(行政署填寫)  
檔案編號：  
收件日期：

(請在適當方格加上✓號)

A. 申請人填寫 (18歲以下之青少年成員應由其家長或監護人作為申請人)

成員姓名：(英文) \_\_\_\_\_ (中文) \_\_\_\_\_

成員之香港身分證號碼： 

--	--	--	--	--	--

 (只須提供英文字母及頭4個號碼)

所屬單位： \_\_\_\_\_ (地域) / \_\_\_\_\_ (區) / \_\_\_\_\_ (旅)

所屬支部：  幼童軍  童軍  深資童軍  樂行童軍

申請資助之訓練班 / 訓練活動： 童軍公民章訓練班(服務組)

B. 申請青少年成員現時獲得資助 / 家境情況：

- a.  正接受綜援(綜援計劃檔案編號：\_\_\_\_\_)
- b.  獲學校書簿津貼全額資助(學校書簿津貼計劃檔案編號：\_\_\_\_\_)
- c.  獲學校書簿津貼半額資助(學校書簿津貼計劃檔案編號：\_\_\_\_\_)
- d.  家庭特別經濟困難情況(需說明)：\_\_\_\_\_

1. 本人謹此聲明，本申請表內填報的資料均屬完整及真確。
2. 本人明白及同意香港童軍總會有權在審理申請過程中或本人獲發資助後全面審查本人的申請，以確認本人提供的資料是真實、完整和準確。

申請人簽署： \_\_\_\_\_ 與青少年成員之關係： \_\_\_\_\_

姓名(正楷)： \_\_\_\_\_ 電 郵 地 址： \_\_\_\_\_

日 期： \_\_\_\_\_ 聯 絡 電 話： \_\_\_\_\_

你在申請表內填報的個人及其他有關資料，將供本會處理你申請「有經濟需要之青少年成員訓練資助計劃」之有關用途。在申請表所提供個人及其他有關資料，純屬自願。然而，你如果沒有提供足夠和正確的資料，本會可能無法處理你的申請。

C. 旅長或團長推薦 (\*請刪去不適用者)

本人已細閱並確認(本申請表內第Ba至Bc項填報的資料均屬完整及真確 / 第Bd項填報的家庭特別經濟情況值得考慮)\*，並推薦本旅青少年成員 \_\_\_\_\_ 申請上述資助。

簽 署： \_\_\_\_\_ 職 位： \_\_\_\_\_

姓名(正楷)： \_\_\_\_\_ 電 郵 地 址： \_\_\_\_\_

聯 絡 電 話： \_\_\_\_\_ 日 期： \_\_\_\_\_

區 / 地域 / 領袖訓練學院 / 署專用

收 表 日 期： \_\_\_\_\_ 班 / 活動負責人簽署： \_\_\_\_\_

姓 名 ( 正 楷 )： \_\_\_\_\_ 職 位： \_\_\_\_\_